

# النتائج المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

## القائمة الموحدة للمركز المالي

٣١ ديسمبر ٢٠١٣  
(بآلاف الدنانير البحرينية)

٢٠١٢	٢٠١٣	
		<b>الموجودات</b>
٦٦٢,٧٤١	٦٢٤,٣٥٢	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
١٦٥,١٦٨	٣١٥,١٢٥	أذونات خزائنة
٣٤٦	-	موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل
٣٤٩,٨٥٠	٢٠٢,٣٨٥	ودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى
١,٤٩٨,٧٤٥	١,٦١٨,٥٣٥	قروض وسلف العملاء
٧١٧,٣٢٥	٧٤٣,٩٧٩	استثمارات في أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٥٤,٥٦٦	٥٧,٨٦٩	استثمارات في شركات زميلة ومشروع مشترك
٣٠,٩٤٧	٤٢,٢٨٣	فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
٢٧,٨٧٣	٢٦,١٣٦	ممتلكات ومعدات
٣,١٠٧,٥٦١	٣,٢٣٠,٦٦٤	<b>مجموع الموجودات</b>
		<b>المطلوبات و الحقوق</b>
		<b>المطلوبات</b>
٢٥٥,٠٧٩	١٨١,٥٢٩	ودائع ومبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
٤٧,٩١٣	٥٦,٣٠٧	إقتراضات بموجب اتفاقية إعادة شراء
٢٣٨,٠٥٩	٢٣٩,٤٩٨	إقتراضات لأجل
٢,٢٠٤,٧٩٣	٢,٣٥٢,٩٠٧	حسابات جارية وتوفير وودائع أخرى للعملاء
٧٢,٠٥٠	٦٧,٤٩٦	فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
٢,٨١٧,٨٩٤	٢,٨٩٧,٧٣٧	<b>مجموع المطلوبات</b>
		<b>الحقوق</b>
٨٥,١٣٥	٩٣,٦٤٩	رأس المال
(٣,٥٦١)	(٣,٠١٤)	أسهم خزائنة
٣٩,٩١٩	٣٩,٩١٩	علاوة إصدار أسهم
٤٢,٥٦٨	٤٦,٨٢٥	إحتياطي قانوني
٣٩,٥٠٠	٤٣,٧٠٠	إحتياطي عام
١٥,٥١٥	٢٤,٩٠٢	تغيرات التقييم في القيم العادلة
(٢,١١٢)	(٤,٥٠٨)	تعديلات تحويل عملات أجنبية
٤٩,٨٤٠	٦٧,٧٤٧	أرباح مبقاة
٢٢,٣٦١	٢٢,٩٨٩	توزيعات مقترحة
٢٨٩,١٦٥	٣٣٢,٢٠٩	<b>العائد إلى ملك البنك</b>
٥٠٢	٧١٨	حقوق غير مسيطرة
٢٨٩,٦٦٧	٣٣٢,٩٢٧	<b>مجموع الحقوق</b>
٣,١٠٧,٥٦١	٣,٢٣٠,٦٦٤	<b>مجموع المطلوبات والحقوق</b>

## القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣  
(بآلاف الدنانير البحرينية)

٢٠١٢	٢٠١٣	
١٠٤,٤٦٥	١١٠,٦٦٧	دخل الفوائد ودخل مشابه
٣٨,٧١٣	٤١,٨٠٩	مصروفات الفوائد ومصروفات مشابهة
٦٥,٧٥٢	٦٨,٨٥٨	<b>صافي دخل الفوائد</b>
٥,٦٣٤	٥,٨٦٩	حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشروع مشترك
٣٧,٢٤٧	٣٧,٦٥٨	دخل آخر
١٠٨,٦٣٣	١١٢,٣٨٥	<b>مجموع الدخل التشغيلي</b>
٣٢,٤٢٩	٣٥,٧٣٠	تكاليف الموظفين
١٤,٦٦٦	١٥,٢٧٨	مصروفات أخرى
٣,٤٩٨	٣,٤٠٠	إستهلاك
٨,٩٦٤	١٢,٤٠٠	صافي مخصص إضمحلال قروض وسلف العملاء
٦,٠٣٤	(٢٦٣)	صافي (مخصص انتفت الحاجة إليه) / مخصص إضمحلال لاستثمارات في أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٦٥,٥٥١	٦٦,٥٤٥	<b>مجموع المصروفات التشغيلية</b>
٤٣,٠٨٢	٤٥,٨٤٠	<b>الربح قبل الضرائب</b>
(٥٧٣)	(٥٧٣)	صافي مخصص الضرائب
٤٢,٥٠٩	٤٥,٢٦٧	<b>الربح للسنة</b>
		<b>العائد إلى:</b>
٤٢,٣٥٨	٤٥,٠٥١	ملك البنك
١٥١	٢١٦	حقوق غير مسيطرة
٤٢,٥٠٩	٤٥,٢٦٧	
٠,٠٤٦	٠,٠٤٩	التصيب الأساسي و المخفض للسهم في الأرباح (دينار بحريني)

## القائمة الموحدة للدخل الشامل

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣  
(بآلاف الدنانير البحرينية)

٢٠١٢	٢٠١٣	
٤٢,٥٠٩	٤٥,٢٦٧	<b>الربح للسنة</b>
		<b>الدخل الشامل الآخر</b>
		الدخل الشامل الآخر الذي يمكن إعادة تصنيفه إلى الربح أو الخسارة في الفترات اللاحقة:
(١,٥٥١)	(٢,٣٩٦)	تعديلات تحويل عملات أجنبية
٣١,١٥٧	٨,٥٩٠	صافي الحركة في التغيرات المتراكمة في القيم العادلة
٥٥٠	٧٩٧	تغيرات التقييم للسنة في تحوطات التدفقات النقدية
٣٠,١٥٦	٦,٩٩١	<b>الدخل الشامل الآخر للدخل الشامل</b>
٧٢,٦٦٥	٥٢,٢٥٨	<b>مجموع الدخل الشامل للسنة</b>
		<b>العائد إلى:</b>
٧٢,٥١٤	٥٢,٠٤٢	ملك البنك
١٥١	٢١٦	حقوق غير مسيطرة
٧٢,٦٦٥	٥٢,٢٥٨	

تم استخراج القوائم الموحدة للمركز المالي والأرباح أو الخسائر والدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في الحقوق ومعلومات القطاعات من القوائم المالية الموحدة لبنك البحرين والكويت وش.م.ب. للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ التي تم تدقيقها من قبل السادة إرنست ويونغ.

## القائمة الموحدة للتدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣  
(بآلاف الدنانير البحرينية)

٢٠١٢	٢٠١٣	
٣٤٠,٠٢٩	(١٣٢,١٤٤)	صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التشغيلية
(١٢٤,٥٥٣)	(١٢,٩٦٤)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
(٢١,٥٥٤)	(٩,١٠٠)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(١,٥٥١)	(٢,٣٩٦)	تعديلات تحويل عملات أجنبية
١٩٢,٣٧١	(١٥٦,٦٠٤)	<b>صافي التغيرات في النقد وما في حكمه</b>
٣١٣,٧٦٩	٥٠٦,١٤٠	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٥٠٦,١٤٠	٣٤٩,٥٣٦	<b>النقد وما في حكمه في نهاية السنة</b>

## القائمة الموحدة للتغيرات في الحقوق

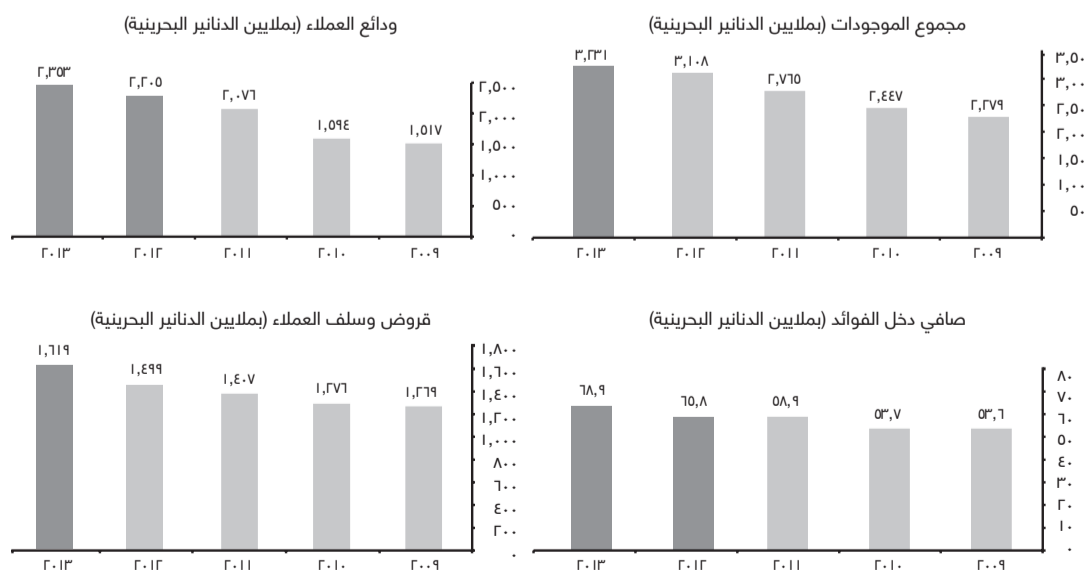
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣  
(بآلاف الدنانير البحرينية)

العائد إلى ملك البنك						
رأس المال	إحتياطيات أخرى	إحتياطيات أرباح	توزيعات	حقوق غير	مجموع	
المال	أخرى	مبقاة	مقترحة	مسيطرة	الحقوق	
٨٥,١٣٥	١٠٠,٧٨٩	٢٩,٣٠٦	٢٢,٤٣٨	٣٥١	٢٣٨,٠١٩	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢
-	-	٤٢,٣٥٨	-	١٥١	٤٢,٥٠٩	الربح للسنة
-	-	-	-	-	-	دخل شامل آخر
٣٠,١٥٦	-	٤٢,٣٥٨	-	١٥١	٧٢,٦٦٥	مجموع الدخل الشامل
-	-	٥٣٧	-	-	٥٣٧	الدفع على أساس الأسهم
-	-	-	(٢٠,٩٣٨)	-	(٢٠,٩٣٨)	أرباح أسهم مدفوعة
-	-	-	(١,٥٠٠)	-	(١,٥٠٠)	تبرعات خيرية
-	-	٨٨٤	-	-	٨٨٤	التغير في أسهم الخزائنة
-	-	(٢٢,٣٦١)	٢٢,٣٦١	-	-	توزيعات مقترحة
٨٥,١٣٥	١٣١,٨٢٩	٤٩,٨٤٠	٢٢,٣٦١	٥٠٢	٢٨٩,٦٦٧	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
-	-	٤٥,٠٥١	-	-	٤٥,٠٥١	الربح للسنة
-	٦,٩٩١	-	-	-	٦,٩٩١	دخل شامل آخر
-	٦,٩٩١	٤٥,٠٥١	-	-	٥٢,٠٤٢	مجموع الدخل الشامل
-	-	١٠٢	-	-	١٠٢	الدفع على أساس الأسهم
-	-	-	(٨,٣٩٧)	-	(٨,٣٩٧)	أرباح أسهم مدفوعة
٨,٥١٤	-	-	(٨,٥١٤)	-	-	توزيع أسهم
-	-	-	(١,٢٥٠)	-	(١,٢٥٠)	تبرعات خيرية
-	-	٥٤٧	-	-	٥٤٧	التغير في أسهم الخزائنة
-	٤,٢٥٧	(٤,٢٥٧)	-	-	-	محول إلى الإحتياطي القانوني
-	-	(٢٢,٩٨٩)	٢٢,٩٨٩	-	-	توزيعات مقترحة
-	٤,٢٠٠	-	(٤,٢٠٠)	-	-	محول إلى الإحتياطي العام لسنة ٢٠١٢
٩٣,٦٤٩	١٤٧,٨٢٤	٦٧,٧٤٧	٢٢,٩٨٩	٧١٨	٣٣٢,٩٢٧	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

## معلومات القطاعات

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣  
(بآلاف الدنانير البحرينية)

٣١ ديسمبر ٢٠١٣		٣١ ديسمبر ٢٠١٢		
الخدمات المصرفية للأفراد للشركات	الخدمات المصرفية الدولية	الإستثمار والخزائنة	المجموع	
٣٠,٩٧٧	٢٩,٢٧٠	١١,٨٣١	١٠٦,٥١٦	الدخل التشغيلي قبل حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشروع مشترك
١٠,٤٠٣	١٤,٧١٧	٤,٣٩٨	٣٩,٥١٨	نتيجة القطاع
-	-	٢,٥٨٩	٢,٥٨٩	حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشروع مشترك
-	-	-	-	الربح للسنة
-	-	-	-	ربح عائد إلى حقوق غير مسيطرة
-	-	-	-	<b>الربح للسنة العائد إلى ملك البنك</b>
٣١ ديسمبر ٢٠١٢		٣١ ديسمبر ٢٠١١		
الخدمات المصرفية للأفراد للشركات	الخدمات المصرفية الدولية	الإستثمار والخزائنة	المجموع	
٣٠,٣٢٨	٢٧,١٢٧	١٠,٥٨٧	١٠٢,٩٩٩	الدخل التشغيلي قبل حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشروع مشترك
١٣,٦٥٦	٨,٥١٠	٢٣٣	٣٦,٤٠٩	نتيجة القطاع
-	-	-	-	حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشروع مشترك
-	-	-	-	الربح للسنة
-	-	-	-	ربح عائد إلى حقوق غير مسيطرة
-	-	-	-	<b>الربح للسنة العائد إلى ملك البنك</b>



عبدالكريم أحمد بوجيري  
الرئيس التنفيذي

عارف صالح خميس  
نائب رئيس مجلس الإدارة

مрад علي مراد  
رئيس مجلس الإدارة